

Velenje, 27. maja 1992

Leto XXVI.

Številka 20

Najboljša je oblika po meri potrošnika

Udeleženci 17. svetovnega kongresa industrijskih oblikovalcev ICSID so se tretji dan kongresa, v sredo, 20. maja 1992, mudili tudi v Velenju in Gorenju.

Po prihodu v Velenje so se najprej srečali s predstavniki občine, nato so si ogledali proizvodnjo Gorenja in v stavbi koncerna Gorenje razstavo proizvodnih novosti podjetij Gorenja, ki so hkrati tudi najnovejši dosežki Gorenjevih oblikovalcev. Po ogledu razstave so se oblikovalci iz raznih krajev sveta pogovorili s strokovnjaki Gorenja s področja oblikovanja, marketinga in razvoja.

Po pozdravni besedi direktorja Raziskav in razvoja Gorenja Gospodinjski aparati in povezovalca pogovora Petra Krepla, je direktor izvoza v Gorenju Gospodinjski aparati Franjo Bobinac orisal dosedanje proizvodno in izvozno rast Gorenja, Gorenjevo neprekinjeno usmerjenost in vpetost v mednarodne tržne in blagovne tokove. Predstavil je dosežke na tem področju in najnovejša gibanja, s katerimi se Gorenje danes sooča na svetovnih tržiščih in ki jih je pripravljeno kar se da uspešno obvladovati.

Pomembno je zavedanje Gorenja, ki je tudi prevevalo razpravo, da je design izdelkov dejavnik, ki lahko omoboa in tudi krepi nadaljnje trženje, zato ga v Gorenju v strateškem pomenu izgradnje imidža jemljejo resno.

Tudi Gorenje je pred vprašanjem – kam naprej? Ima tudi sprejemljive in uresničljive odgovore.

Janez Smrdelj, samostojni oblikovalec v Gorenju Gospodinjski aparati, je predstavil razvojno pot industrijskega oblikovanja v Gorenju in trenutno organizacijsko vpetost industrijskega oblikovanja v programske divizije. Med drugim je poudaril, da je Gorenje, "na križišču" ki je moto kongresa, kjer skuša na novo vrednotiti določene strateške zadeve, med katere šteje tudi oblikovanje. Kot odgovor na vprašanje, kam naprej?, je Janez Smrdelj nanizal nekaj ugotovitev, ki govorijo o dobri pripravljenosti Gorenja in obvladovanju slutenih in



Med pogovorom o svetovnih oblikovalskih izkušnjah in dilemah na Tretjem dnevu kongresa ICSID v Gorenju 20. maja 1992

opaznih sprememb tako v industriji bele tehnike kot na njenih tržiščih.

"Najprej namerava Gorenje zadostiti poprašanju na tržišču, določenem z marketinško strategijo, višati profesionalne standarde v okviru oblikovanja, in sicer z večjim vključevanjem ergonomskih raziskav oziroma izsledkov teh raziskav, ter slediti višje kriterije po estetskih kazalcih. Iz vloge sledilca dogajanj na tržišču, namerava Gorenje prevzeti vlogo oblikovalsko usmerjene firme."

V podjetju je treba mobilizirati vse večšine in znanje strokovnjakov za izdelavo izdelkov, pri tem pa vedno imeti v mislih zadovoljevanje potreb, želja, zahtev in pričakovanj potrošnikov.

Zanimivo je bilo daljše izvajanje Fransa van der Puta, nekdanjega direktorja Philipsa, dolgoletnega oblikovalca in funkcionarja v Icsidu, ki je uvodoma, kot udeleženec vseh Icsidovih kongresov, dejal, da je "ta kongres", tukaj pri vas, eden boljših kongresov". Iz njegovega izvajanja velja poudariti nekaj misli, ki imajo in bodo imele težo, ne glede na raven zavesti o pomenu industrijskega oblikovanja v podjetju.

V podjetju je treba mobilizirati vse večšine in znanje strokovnjakov za izdelavo izdelkov, pri tem pa imeti, kot je dejal Frans van

der Put, kritičen odnos predvsem v cilju zadovoljevanja zahtev, potreb in pričakovanj potrošnika. Pri tem, seveda, morajo biti izdelki estetsko zanimivi, kvalitetni, konkurenčni. Totalna kvaliteta izdelka pomeni, da so vanj vgrajeni in uveljavljeni vsi vidiki, da so uravnoteženi in v skladu s pričakovanji. Kakovost industrijskega oblikovanja je nepogrešljiva sestavina kakovosti celega izdelka.

Med potrošniki v svetu velja vse večja osveščenost o kakovosti, kar pomeni, da se morajo podjetja nenehno in vztrajno boriti za višjo celovito kakovost izdelkov.

(Nadaljevanje na 2. strani)

Na poti k avtomatizaciji

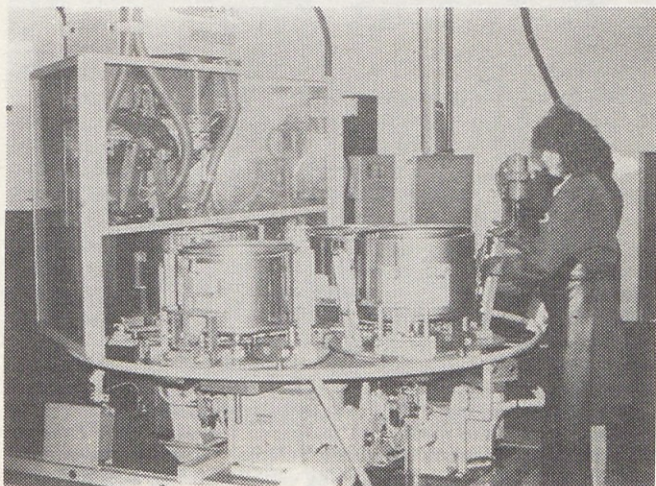
V Gorenju Gospodinjski aparati se v posameznih programih postopno lotevajo posodobitev proizvodnih procesov. Med zadnjimi pridobitvami sta polavtomatska stroja za varjenje nerjavniškadi v oddelku dodelave v Pralno-pomivalnih aparatih.

Čeprav so že pred štirimi leti začeli s proizvodnjo nerjavnih kadi za pralne stroje, so z veliko mero prizadevnosti z izkušnjami in znanjem uspeli zadovoljevati potrebe po vse večjih količinah in tudi po kakovosti za zahtevni zunanji trg. Seveda pa s staro tehnologijo ni bilo jasnejših izgledov in tako so se tudi v Pralno-pomivalnih aparatih morali odločiti za postopno posodobitev oddelka dodelave v surovinskem obratu.

Odločilni korak v tej smeri so naredili z nabavo dveh novih strojev. Prvi polavtomatski stroj za točkanje elementov na nerjavno kad so uvozili iz Italije, od stroja pa so uvozili iz Italije, od stroja pa pričakujejo predvsem boljšo kakovost in seveda bistveno lažje delovne pogoje. Mimogrede lahko omenimo, da je dosedanje delo pri točkanju kadi eno od fizično najtežjih opravil v Gorenju Gospodinjski aparati nasploh.

Kot se za novejšo tehnologijo v Gorenju spodbdi, je tudi stroj računalniško voden in s pomočjo računalnika nadzorujejo kakovost zvarov, da o drugih prednostih niti ne govorimo (na primer ekologija).

(Nadaljevanje na 3. strani)



Stroj za točkanje elementov na nerjavečo kad italijanskega proizvajalca SA.RES.

Najboljša je oblika po meri potrošnika

(Nadaljevanje s 1. strani)

Industrijsko oblikovanje je eno izmed osrčij kreativnega procesa pri nastajanju in uveljavljanju izdelkov, oblikovalci pa visoko motivirani, obveščeni, svobodni in avtonomni ustvarjalci.

Poseben poudarek je veljal kreativnemu procesu pri nastajanju izdelkov, v katerem so oblikovanje, marketing in tehnični razvoj nepogrešljiva osrčja trikotnika. V tem trikotniku mora biti vodilo jasna vizija podjetja, proizvodni program, pravi ljudje na pravih mestih. Strokovnjaki v tem trikotniku morajo biti popolnoma informirani, visoko motivirani, teamsko povezani, izbrani, z velikim smislom za vzajemno sodelovanje, formalna in neformalna srečanja, iskreno zaupanje, disciplino, spoštovanje različnosti soustvarjalcev, članov tima. Zato niso odveč multidisciplinarne oblike šolanja na najpomembnejših ravneh vodenja v podjetju. Industrijski oblikovalec se mora zavdati svoje vloge, ki je v podjetju z imidžem zelo pomembna, saj mora njegovo poklicno poslanstvo temeljiti na vitalnosti intuicije, idej, na obnavljanju notranje energije in usposabljanju. Čeprav je vpet v kreativni trikotnik in dela po "naročilih" marketinga, mora oblikovalec ostati avtonomen, neodvisen ustvarjalec, vedno prostih rok in glave, kreator designa. Ne sme postati orodje marketinga ali prevzeti vlogo razvijalca izdelka. Mora biti vedno veliko več. V središču njegove ozornosti pa mora nenehno biti končni uporabnik izdelka. Za ustvarjanje takšnega okolja za oblikovalce so nedvomno pomembni vodilni ljudje v podjetju, njihovo vzajemno in tvorno sodelovanje.



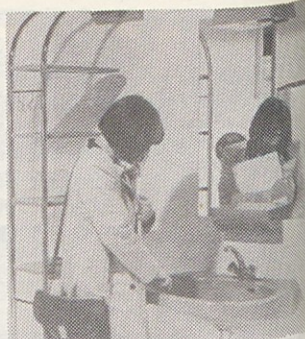
Po ogledu proizvodnje v Gorenju Gospodinjski aparati so bili udeleženci svetovnega kongresa industrijskih oblikovalcev dokaj presenečeni. Mag. Jana Grešová, direktorica slovaškega Design centra iz Bratislave je po ogledu proizvodnje pralnih strojev povedala: "Tako sodobno urejene in tudi čiste tovarne še nisem videla...!"



Uvodničarja na pogovoru v Gorenju sta bila tudi direktor izvoza Gorenja Gospodinjski aparati in samostojni oblikovalec Janez Smrdelj. Tudi v razpravi sta povedala marsikaj zanimivega.



Predsednik občinske skupščine Velenje Pankrac Semečnik je udeležencem kongresa ICSID na sprejemu v skupščinski dvorani najprej izrekel dobrodošlico v Velenju in predstavil najmlajše in sodobno slovensko mesto, ob zaključku Tretjega dne v Zavodnjah pa je gostom izročil spominek Velenja – iz gline izdelano miniaturno podobo mastodonta. "Vse velike stvari so sestavljene iz drobcov..." je bil njegov komentar, ki je navdušil oblikovalce.



Na priložnostni razstavi je pozornost pritegnila lepo oblikovana kopalniška oprema Gorenja, pa tudi ostale novosti s področja oblikovalskih uspehov Gorenja niso ostala neopažene.

V izmenjavi mnenj, pogledov in informacij so sodelovali tako strokovnjaki Gorenja kot oblikovalci iz ZDA, Kanade, Malezije, Danske. Ob upoštevanju vseh zahtev, ki jih tržišča narekujejo in pričakujejo od proizvajalcev bele tehnike, kot so ekološka naravnost in energetska varčnost izdelkov, da druge ekonomske in tehnične zahteve na omenjamo, so udeleženci kongresa več besed namenili prostorskemu vidiku oblikovanja, to je velikosti gospodinjskih aparatov v luči zmanjševanja bivalnega prostora. Med razpravljalci je pravladalo mnenje, da morajo oblikovalci upoštevati predvsem življenjski slog in navade ljudi, za katere izdelek oblikujejo, pri tem pa biti dovolj realisti in upoštevati ekonomiko sploh ter se ne podrežati le modnim muham. Gorenje sledi usmeritvam tržišča tudi z vidika manjšanja bivalnega prostora. Rezultat posluha tržišča so proizvodne novosti, ki ob izdelkih standardne velikosti, pomenijo novo generacijo aparatov manjših velikosti in predvsem za vgradnjo. V središču razmišljanja oblikovalcev in sodelujočih je bil tudi pomen znanih izdelka kot tudi to, da je treba upoštevati proizvodnih in oblikovnih novosti na tržišču uresničevati z novim načinom in slogom trženja in upoštevati povezavo vseh dejavnosti v marketinško predstavitev in nastop. D.Z.

Zbiranje pomoči se nadaljuje

Akcija zbiranja pomoči beguncem se nadaljuje.

Do srede, 20. maja 1992, ki je bila prvotno določena kot zaključni datum za oddajo prostovoljnih prispevkov za begunce, se je pri organizatorju Konferenci zveze svobodnih sindikatov Gorenja v Velenju zbralo prispevkov v skupni vrednosti 307.825 tolarjev. Največ prispevkov je bilo v obliki blokov.

Akcija zbiranja se nadaljuje, zato svoje prostovoljne prispevke še lahko oddate svojemu sindikalnemu zaupniku.

Konferenca

Popravek

V prejšnji številki Informatorja nam je tiskarski škrt v članku Nova generacija managerjev Gorenja dvakrat neprijazno zagodel.

Iz nove generacije mladih managerjev Gorenja je izrinil Matjaž Marovta iz Gorenja Gospodinjski aparati, ki sodi med uspešnejše diplomante Poslovodne šole Gorenje, Nadi Zavolovšek-Hudarin, pa spremenil drugi priimek. Pri zadetima in bralcem se iskreno opravičujemo!

Uredništvo

Dopisujte v Informator!

Na poti k avtomatizaciji

(Nadaljevanje s 1. strani)

Kar hkrati s prvim polavtomatskim strojem na lahko predstavi mo tudi že prvo napravo s podobnim namenom, ki pa so jo izdelali v Gorenju Procesna oprema. To je stroj za točkanje stene in dna kadi. Stroj izdeluje hkrati dva izdelka z vgrajenima dvema varilnima enotama, ki sta vodeni računalniško in tudi opravlja nadzor kakovosti zvarov. Tudi ta stroj je nov uspeh Gorenjevih strokovnjakov, pri projektu pa so v Gorenju Procesna oprema sodelovali Zlatko Roškar, Drago Mikuš in Karli Štiglic.

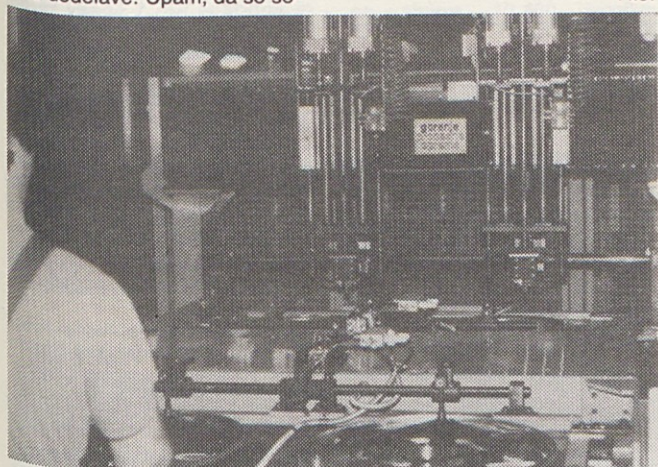
Ob priložnostni predstavitvi posodobitve je Danilo Skarlovnik, vodja surovinskega obrata v Pralno-pomivalnih aparatih, povedal:

"Mislim, da smo se pravilno odločili za postopno posodobitev izdelka dodelave. Upam, da so so-

delavci zadovoljni, saj z zanimanjem opazujejo delo na novih polavtomatih. Seveda se vsi želimo še več take sodobne opreme, ki bo olajšala fizično naprezanje pri točkanju kadi. To je dolgoletna želja."

Vodja tehnološkega projekta za izdelavo nerjaveče kadi Alojz Benetek pa je predstavitev dopolnil takole:

"Od leta 1988 naprej vlagamo velike napore za osvajanje proizvodnje kadi iz nerjavečega materiala in smo kljub zastareli tehnologiji zadostili zelo zahtevne evropske kakovostne pogoje. Pri osvajanju nove tehnologije pa so se izkazale naše izkušnje, čeprav sprva ni mogoče predvideti vseh podrobnosti, na katere pač naletimo pri uvajanju novosti. Poznamo tudi veliko literature s tega področja, a pravi cilj dosežes le z lastnim delom!" H.J.



Stroj za točkanje stene kadi in dna so izdelali v Gorenju Procesna oprema

Popravilo avtomobila zaupajte strokovnjakom

Avtomehanična delavnica Gorenja Servis že od novembra lani ponuja svoje storitve tudi zunanjim porabnikom in lastnikom osebnih avtomobilov.

S tem so nedvomno ustregli številnim voznikom avtomobilov in seveda podjetjem, ki za vzdrževanje svojih vozil nimajo ustreznih strokovnih in tehničnih zmogljivosti.

Za storitve avtomehanične delavnice Gorenja Servis velja, po besedah vodje Vladimirja Kolška, vse večje zanimanje tako lastnikov osebnih kot tovornih vozil. Po številu storitev, ki so jih letos opravili, pa prevladujejo popravila zasebnih osebnih vozil. To zaupanje lastnikov osebnih avtomobilov pojasnjujejo z dobro opremljenostjo delavnice, hitrostjo popravila, kvaliteto strokovnega dela, ki jo izkušeni avtomehaniki obvladujejo in zagotavljajo. K temu zaupanju je nedvomno veliko pripomogla še konkurenčna cena njihovih storitev kot tudi možnost plačanja storitve s tremi čeki.

Naštete prednosti avtomehanične delavnice Gorenja Servis pred drugimi ponudniki tovrstnih storitev veljajo še naprej. Delavci Gorenja, lastniki osebnih vozil, pa imajo še eno pomembno prednost. Svoj avtomobil lahko pripeljejo na popravilo ob prihodu v službo, popravljenega pa odpeljejo po koncu dela. Tako se izognejo številnim potem, ki bi jih morali sami opraviti za popravilo svojega avtomobila.

Čeprav so zmogljivosti avtomehanične delavnice dobro zasledene, pa so, po besedah Vladimirja Kolška, mehaniki pripravljeni sprejeti in pravočasno popraviti še več vozil. Zaradi redoljubnosti in poslovnega odnosa do strank ter nemotenega poteka dela v delavnici se je treba prej napovedati. Marjan Zabukovnik bo na internem telefonu 629 ATC I in direktnem 852-471 sprejel napoved za popravilo in stranki dal podrobnejše napotke glede dostave vozila v delavnico.

D.Z.

Srečanje na delovnem mestu

Peter Groznik

Pogled v srednje veliko pisarno so mi zastirle risalne deske. Za hip se mi je zdelo, da jih je nešteto, čeprav sta v resnici bili le dve. V kotu ob oknu je sedel ob svoji pisalni mizi, pogrtnjen z veliko polo papirja, na kateri so se prepletale nepoznane risbe, sheme, oznake, številke.

Ugotovitev, da njegov obraz poznam že vrsto let, me je opogumila na prisrčen prijateljski pozdrav. Za hip me je spomin popeljal v tista leta, lepa, razgibana, polna delavoljnosti, iskanja prihodnosti v slehernem koraku. Peter Groznik je del tiste generacije, ki je Gorenjeve vrste okrepila v sedemdesetih letih. Vendar občutek poznanstva ni bila neka prednost.

Peter Groznik je nadvse nareven, vendar zadržan, redkobe-seden človek. Svoje misli sporoča kratko, brez opisovanja. Za ustvarjanje celovite predstave o določeni stvari sem ga morala z vprašanji spodbujati. To najbrž ni nenavadno. Peter Groznik se očitno veliko lažje in raje pogovarja preko risb, števil, načrtov.

Vsa leta od prihoda v Gorenje dela Peter Groznik v konstrukciji gospodinskih aparatov oziroma hladilno-zamrzovalnih aparatov. Že v študentskih letih se je navdušil za konstruktorstvo, ga doštudiral in z rodne Ljubljane prišel na delo v Gorenje. V Gorenju mu je minila skoraj polovica življenja. Kot strokovnjaku mu je bilo že od samega začetka zaupano odgovorno poslanstvo. Peter Groznik je iskreno priznal, da so se mu glede na stvarne možnosti v Gorenju, uresničila strokovna hotenja, nagibi in on sam kot osebnost.

V minulih letih so na njegovi risalni deski nastajale številne novosti in izboljšave v programu hladilnih aparatov. Sedaj je v konstrukciji teh aparatov Peter Groznik po stažu med najiskusnejšimi konstruktorji, neke vrste specialist.

Nova generacija integriranih hladilno-zamrzovalnih aparatov 540, katere modeli se vrstijo na proizvodnem traku, je nedvomno



rezultat Petrove konstruktorske spretnosti, znanja in izkušenj. Da resnično gre za novo generacijo, ki ima ob standardnem namenu številne novosti, prednosti in sodobne tehnično-konstruktorske rešitve, smo se lahko prepričali vsakokrat ob začetku proizvodnje vsakega modela iz družine 540, o čemer smo tudi pisali. Peter Groznik je sam potrdil, da nova generacija Gorenjevih hladilnih aparatov pomeni velik Gorenjev premik, približevanje Gorenjeve ponudbe zahtevam sodobnih svetovnih tržišč in odločenosti biti konkurenčen po vseh merilih.

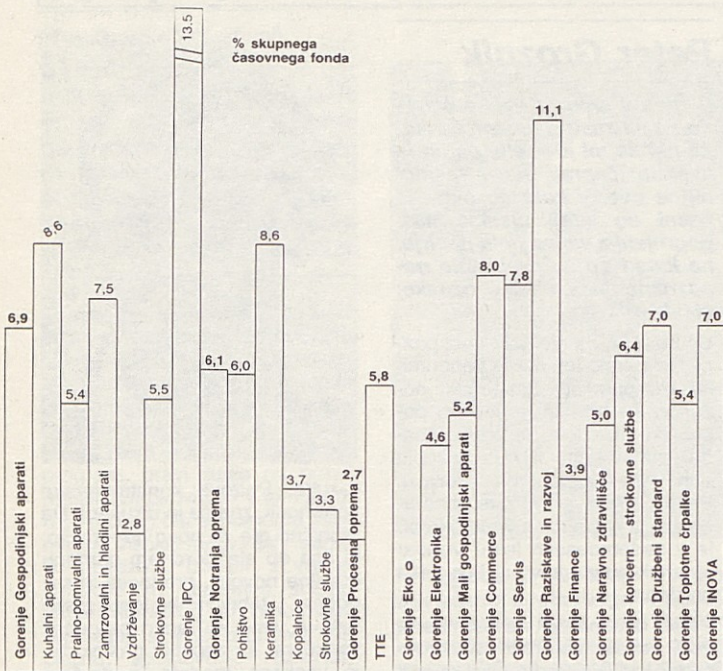
Petrovo delo je tesno povezano z delom strokovnjakov z raznih področij ustvarjanja v Gorenju, od oblikovalcev v design centru do tehnologov in mojstra v proizvodnji. Peter Groznik je odkrito priznal, da je za hitro osvajanje proizvodnje nove generacije treba pohvaliti predvsem odgovorne in strokovne delavce v programu hladilno-zamrzovalnih aparatov, ki so se tokrat izkazali v pravem pomenu besede.

S Petrom Groznikom smo se pogovarjali še o sodobnih gibanjih v svetu, ki jim mora Gorenje slediti in jih obvladovati. To za njegove strokovnjake predstavlja nove izzive. Teh se sam veseli.

Zanj je največja nagrada in priznanje, ko iz konstrukcijskih risb in načrtov nastane nov izdelek. V delovnih načrtih Petra Groznika je dokončanje osvajanja omenjenih novosti, v naslednjih letih pa bo nared še posodabljanje obstoječega programa. Torej nov izziv. Dušanka Založnik



V avtomehnični delavnici Gorenja Servis je vse pogostejše videti na dvigalu zasebna vozila. Mehaniki si prizadevajo izkazano jim zaupanje lastnikov avtomobilov kar najbolje opraviti.



Svetloba duha s Svetlano

Srečanje in nadvse zanimivo kramljanje s Svetlano Makarovič, v četrtek, 14. maja, v poslovni restavraciji Gorenja, bo udeležencem Čajanke za svojo generacijo prijeten spomin na prelepo majsko popoldne, ki ga je s svojo pojavnostjo, umetniško domišljijo in predvsem naravnostjo posebej pobarvala Svetlanina iskreno sporočilna izgovorjena ali zapeta beseda, s katero se je dotaknila globine ali prižgala svetlobo duha tistim, ki ga imajo. Posebej pripravljen in postrežen čaj pa je bil le za povrh.

D.Z.

Knjigarna v Gorenju vam ponuja (za podjetnike in poslovneže)

POVERJANJE NALOG ZA BOLJŠI USPEH – Robert B. Maddux
UČINKOVITO OCENJEVANJE STORILNOSTI – Robert B. Maddox
OBLIKOVANJE TEAMA – Robert B. Maddox

O avtorju:
 Robert Maddux ima nad 20 let delovnih izkušenj pri raznih vodilnih delih na kadrovskem področju. Je avtor več knjig, ki so postali bestsellerji. G. Maddox je trenutno svetovalec za menedžment pri Thinc Consulting Group International.

DUŠEVNA VITALNOST IN ČILOST – Dr. Merrill F. Raber
 in Dr. George Dyck

O avtorjih:
 Dr. Merrill F. Raber ima petindvajsetletne izkušnje v proučevanju duševnega zdravja in razvoju in razvoja organizacije. Danes ima zasebno prakso, specializirano za svetovanje na področju organiziranja zdravstva in individualne psihoterapije. Njegov soavtor, dr. George Dyck je psihiatr in zdravniški vodja centra Prairie Wiew, Inc.

USTVARJALNOST IN POSLOVNA USPEŠNOST – Dr. Carol Kinse Goman

O avtorju:
 Dr. Carol Kinse Goman velja v

ZDA za eno najplivnejših avtoritet na področju proučevanja in razvijanja ustvarjalnosti ter njene praktične uporabe v poslovnem svetu. Dela za mnoge ugledne bančne ustanove in stanovska združenja. V Kaliforniji vodi svetovno organizacijo, ki prireja seminarje na temo ustvarjalnost in poslovna uspešnost. Poleg tega predava na univerzi ter objavlja knjige in članke s svojega strokovnega področja.

EKONOMIKA POSLOVANJA ZA INŽENIRJE – Dr. Miran Mihelič

O avtorju:
 Je avtor več knjig ter številnih člankov in referatov s področja ekonomske in organizacijske problematike. Od leta 1989 je tudi eden izmed podpredsednikov Zveze ekonomistov Slovenije. – Knjige so pravkar izšle leta; 1992 pri Mladinski knjigi.

SEKTOR KULTURE

Zahvala

Ob boleči izgubi dragega očeta se iskreno zahvaljujem sodelavcem Službe varstva pri delu Gorenja Gospodinski aparati in Gorenje IPC za izrečeno sožalje in podarjeno cvetje.

Praznik Dragica

Zahvala

Ob izgubi moža Miča se sodelavcem v programu Pralno-pomivalnih aparatov zahvaljujem za izkazano pomoč in izrečeno sožalje.

Ljubica Vučetič

INFORMATOR, list za obveščanje delavcev Gorenja v Velenju ter Gorenja Mali gospodinski aparati Nazarje. Družbeni organi: Izdajateljski svet. Ureja Uredniški odbor – Glavni in odgovorni urednik: Hinko Jerčič. Izhaja tedensko. Naklada 7270 izvodov. Grafična priprava, tisk in odprema: Tiskarna Velenje. Oproščeno prometnega davka po sklepu 421-1/72 z dne 23. 1. 1974. Poština pri pošti Velenje.

Sožitje z Abrahamom



Človekovo življenje je kratko. Zavoljo tega Abrahama lahko praznujemo enkrat. Zato je to praznovanje vredno pozornosti in presenečenja.

Prejšnji teden so presenečenje pripravili delavci Gorenja Družbeni standard svojima sodelavkama Ivanki Kotnik in Ivanki Založnik. Ob skromnih darilih so jim voščili prijetno sožitje z Abrahamom in pogumno pot vsaj do naslednjega Abrahama.

Šahisti so vztrajni

Va 13. hitropoteznem šahovskem turnirju za pokal Gorenja je zmagal Božo Štucel iz Celja z 12 točkami pred Markom Kurtovičem z Ljubnega 10,5, Milanom Matkom z 10,0 točkami med skupaj 19 udeleženci.

Tako si je Božo Štucel zagotovil vodstvo v turnirju za mesec maj.

Brane Slivar najboljši v badmintonu

Pred kratkim so sklenili prvo tekmovanje v badmintonu za pokal Gorenja.

Na osmih turnirjih je najboljšo pripravljenost pokazal Brane Slivar in tudi osvojil prvi pokal v tem lepem športu.

Vrstni red: 1. Brane Slivar (Galvana) 75 točk, 2. Branko Blagočinšek (DSSS GA) 61, 3. Oto Perše (DSSS GA) 53, 4. Franc Višnar (DSSS GA) 50, 5. Zvone Koželjnik (Procesna oprema) 47, Ivan Breznik (Procesna oprema) 46, 7. Karli Štiglic (Procesna oprema) 42, 8. Marko Mirnik (Procesna oprema) 39, 9. Vinko Mikek (Vzdrževanje) 24, 10. Jure MNogilnicki (DSSS GA) 16 (med 17 udeleženci).

Malica

Četrtek Petek	Redna Mešano meso, riž, solata Svinjski zrezki v omaki, široki rezanci, puding	Dietna Mesni kaneloni, cvetača v solati Ribe po tržaško, francoska solata, puding
Ponedeljek	Ričet s kranjsko klobaso, kislo mleko	Piščanci ragu, dušen riž, kislo mleko
Torek	Sojini polpeti, francoska solata	Krompirjeva musaka, zelena solata
Sreda	Goveji golaž, testenine, sirove palačinke	Goveja juha z mesom, sirove palačinke
Četrtek	Svinjski kareji na žaru, ocvrtki, solata	Telečja zarebnica, krompir v kosih, solata

Nedeljsko družinsko kosilo v hotelu Vesna Gorenja Naravno zdravilišče Topolšica, za odrasle: goveja juha, naravni zrezek po vrtnarsko, hrenovka na žaru, pečen krompir, solatni bife, sladica; za otroke: goveja juha, ocvrtki lignji, pomfri, čokoladica, solatni bife, sladica po izbiri. Cena kosila za odraslega 390 sit, za otroke 280 sit.